

**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

HAL 200



Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie

This product is only intended for well insulated premises or occasional use

A készüléket csak jól szigetelt helyiségekben használja, vagy csak alkalmi használatra!

Produkt ten jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeniach lub sporadycznego użytku

**Halogenový ohřivač
Halogénový ohrievač
Grzejnik haloge
Halogen heater
Halogén hőszugárzó**

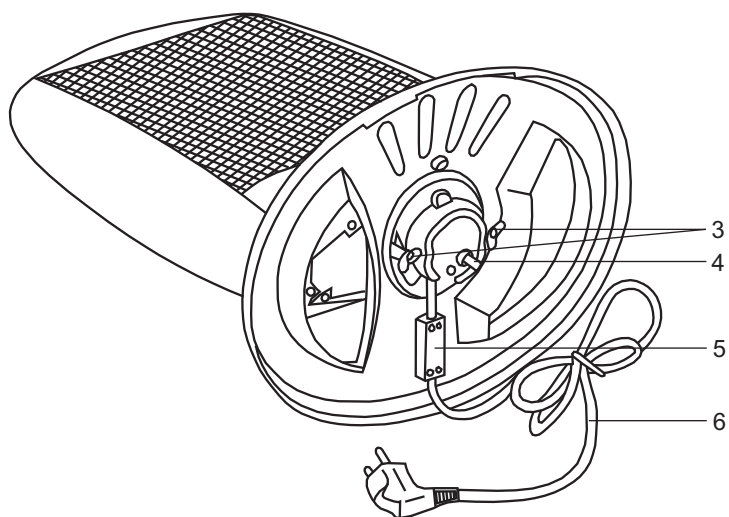
Gallet

10/04/2025

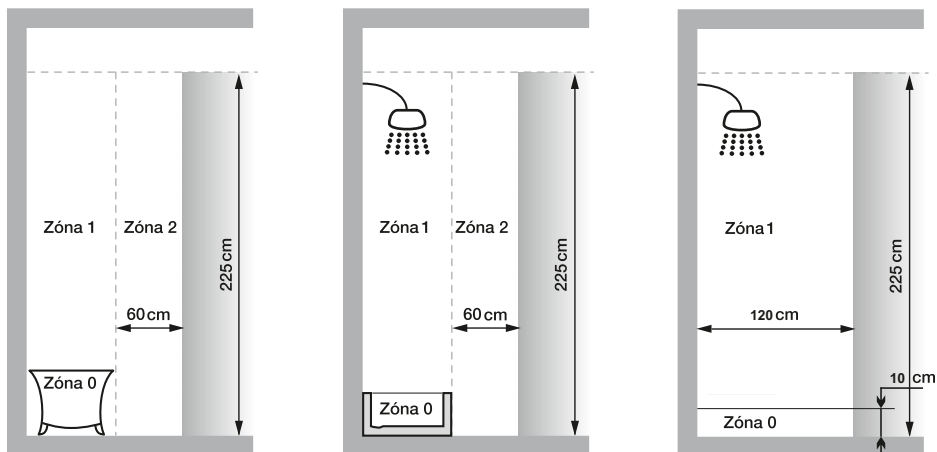
CE

GAL 02/2025

1



2



Zóna 0 = Vnitřní prostor vany nebo sprchového koutu

Zóna 0 = Vnútrotný priestor vany, alebo sprchy

Strefa 0 = Wewnętrzna przestrzeń wanny lub kabiny prysznicowej

Zone 0 = Internal space for a bathtub or a shower unit

0. Zóna = Belső tér egy fürdőkád vagy zuhanyzó egység

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INHALT

CZ

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ5
II. POPIS SPOTŘEBIČE7
III. POKYNY K OBSLUZE7
IV. ÚDRŽBA8
V. LEGISLATIVA A EKOLOGIE8
VI. TECHNICKÁ DATA9

SK

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA10
II. OPIS SPOTREBIČA12
III. POKYNY NA OBSLUHU12
IV. ÚDRŽBA13
V. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA13
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE14

PL

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA15
II. OPIS URZĄDZENIA17
III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI17
IV. KONSERWACJA18
V. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA18
VI. DANE TECHNICZNE19

EN

I. SAFETY WARNING20
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE22
III. INSTRUCTIONS FOR USE22
IV. MAINTENANCE23
V. LEGISLATIVE & ECOLOGY23
VI. TECHNICAL DATA23

HU

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK25
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA27
III. KEZELÉSI UTASÍTÁS27
IV. KARBANTARTÁS28
V. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA28
VI. MŰSZAKI ADATOK29

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, po ukončení činnosti, pro niž je spotřebič určen, při přenášení či pokud ho necháváte bez dozoru, pak spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany nainstalujte do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se, nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravy k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- **VÝSTRAHA:** Abyste zabránili přehřátí, nikdy spotřebič nezakrývejte a nezakrývejte ani otvory pro průchod vzduchu, zabráníte tak nebezpečí vzniku požáru.
- Dětem mladším 3 let zamezte v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.

- Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
- Spotřebič nepoužívejte v koupelnách v zónách 0, 1 a 2! Nesmí se používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy či bazénu.
- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- Přístroj není vybaven zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
- Spotřebič neumísťujte přímo pod el. zásuvku. Z bezpečnostních důvodů ponechte minimální vzdálenost 1 m mezi spotřebičem a jakoukoliv překážkou ze všech stran (nábytek, stěny apod.).
- Spotřebič nesmíte ponořit do vody nebo jiných tekutin (ani částečně)! Pokud by přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Nemanipulujte se spotřebičem s mokřýma rukama.
- Tento spotřebič není určen pro venkovní použití.
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od předmětů (jako jsou např. záclony, závěsy atd.), tepelných zdrojů (např. krb, kamna, sporák, vařič, radiátory, horkovzdušné trouby, grily) a vlhkých povrchů (např. dřevy, umyvadla).
- Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikly nečistoty (např. chuchvalce prachu, vlasy apod.).
- Nepokládejte zapnutý spotřebič na měkké povrchy (např. postel, ručníky, utěrky, koberce).

- Spotřebič je vybaven nevratnou tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě nebezpečného přehřátí. Pokud k tomu dojde a výrobek nejde znovu zapnout, spotřebič odpojte od el. sítě, nechte vychladnout a zanechte do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Zajistěte, aby nebyly žádné hořlavé nebo jiné předměty blíže než jeden metr od zdroje tepla.
- Neupravujte jakýmkoli způsobem povrch spotřebiče (např. pomocí **samolepicí tapety, fólie** apod.)!
- Spotřebič vždy umísťujte a používejte v horizontální poloze, v opačném případě bude aktivována bezpečnostní pojistka proti převrácení.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení**). Nepřenášejte horký spotřebič, počkejte dokud nezchladne!
- Používejte pouze originální díly určené pro tento typ spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Neovínujte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak jeho životnost.
- V případě opodstatněné potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Napájecí kabel udržujte mimo tepelný dosah spotřebiče.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Tělo přístroje | 6. Síťový kabel |
| 2. Základová deska | 7. Spínač TURN - otáčení |
| 3. Spojovací šrouby | 8. Spínače výkonu |
| 4. Bezpečnostní pojistka proti převrácení | 9. Hlavní spínač |
| 5. Příchytka síťového kabelu | |

III. POKYNY K OBSLUZE

MONTÁŽ

1. Na spodní straně těla přístroje povolte spojovací šrouby.
2. Vložte napájecí kabel skrz otvor ve středu základové desky a tělo přístroje na něj postavte.
3. Oba spojovací šrouby pevně zašroubujte do příslušných otvorů se závitem.
4. Vyberte vodorovný povrch a na něj položte sestavený ohřívač.

PROVOZ

1. Přístroj zapojte do zásuvky a zapněte jej stiskem hlavního spínače 400 W — oranžový. Stiskem dalších spínačů 400 W volíte výkon ohřevu — 400 W, 800 W, 1200 W.
2. Spínače mají 2 polohy: Vypnuto = spínač není zamáčknutý Zapnuto = spínač je zamáčknutý

3. Pro zapnutí otáčení stiskněte spínač TURN do polohy Zapnuto.
4. Pro vyhřívání jedním směrem vypněte otáčení stiskem TURN do polohy Vypnuto, pomocí úchyty zvedněte tělo přístroje a umístěte jej do požadovaného směru.
5. Pro vypnutí přístroje stiskněte hlavní spínač do polohy Vypnuto a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VÝMĚNA TRUBICE

Výměnu trubic přenechejte autorizovanému servisnímu středisku.

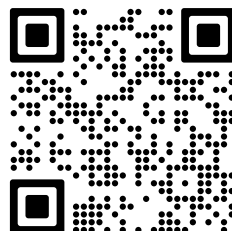
IV. ÚDRŽBA

1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a poté vytáhněte zástrčku.
2. Mřížku lze očistit vysavačem nebo lehce pomocí měkkého kartáče.
3. Na čištění nepoužívejte vodu.
4. Pokud přístroj nepoužíváte, očistěte jej a umístěte do plastového pytle, poté uložte na suchém místě.
5. Pokud je kabel jakýmkoli způsobem opotřebený nebo poškozený, zavolejte kvalifikovaného a autorizovaného technika, aby provedl výměnu nebo opravu.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.gallet.cz/servis-eu

Kontakt na výrobce: info@gallet.cz



V. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Spotřebič třídy ochrany	I.
Hmotnost (kg) cca	2,0
Rozměry cca (dxhvx), (mm)	530 x 295 x 405

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 45 dB(A) re 1pW.

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
DO NOT COVER.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. Nezakrývat.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



VÝSTRAHA: NEZAKRÝVAT - Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topidlo

Informační požadavky pro lokální elektrická topidla

Kontaktní údaje: ETA, a.s., Náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Identifikace modelu:		GALHAL200		jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ne
Tepelný výkon				dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ano
jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,20	kW	mechanický termostat pro regulaci teploty v místnosti	ne
minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	0,40	kW	elektronická regulace teploty v místnosti	ne
maximální trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,20	kW	elektronická regulace teploty v místnosti s denním programem	ne
Spotřeba energie				elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním programem	ne
ve vypnutém stavu	P _o	0,00	W	Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
v pohotovostním režimu	P _{sm}	-	W	regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne
v klidovém režimu	P _{idle}	-	W	regulace teploty v místnost s detekcí otevřeného okna	ne
v pohotovostním režimu při připojení na síť	P _{nsm}	-	W	dálkové ovládání	ne
pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu	ne			adaptivní řízení spouštění	ne
sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu	η _{s,on}	80	%	omezení doby činnosti	ne
CZ				černé kulové čidlo	ne
				funkce samoučení	ne
				přesnost regulace	ne

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, alebo po ukončení práce, pri prenášaní či ak ho nechávate bez dozoru, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany nainštalujte do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch zaneste spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nezakrývajte, zabránite tak nebezpečenstvu vnútorného požiaru!
- Deťom mladším ako 3 roky zamedziť prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- Spotrebič nepoužívajte v kúpeľni v zonách 0, 1 a 2 a v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo pri bazéne.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať / vypínať len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.
- **UPOZORNENIE** - Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobíť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Spotrebič nie je vybavený zariadením na kontrolu teploty v miestnosti. Nepoužívajte v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, nie je zaistený trvalý dozor.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod el. zásuvku.
Z bezpečnostných dôvodov ponechajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi spotrebičom a akoukoľvek prekážkou zo všetkých strán (nábytok, steny a pod.).
- Spotrebič nesmiete ponoriť do vody alebo iných tekutín (ani čiastočne)! Ak by napriek tomu spadol do vody, nevyťahujte ho! Najskôr odpojte vidlicu napájacieho prívodu z el. zásuvky a až potom spotrebič vyberte. V takomto prípade odnesie spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Nemanipulujte so spotrebičom s mokrými rukami.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Spotrebič používajte iba na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od predmetov (ako sú napr. záclony, závesy atď.), tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka, radiátorov, teplovzdušnej rúry, grilu) a vlhkých povrchov (drevoz, umývadiel a pod.).
- Zaisťte, aby neboli žiadne horľavé alebo iné predmety bližšie než jeden meter od zdroja tepla.
- Napájací kábel udržiajte mimo tepelný dosah konvektoru.
- Dbajte, aby do spotrebiča nevnikli nečistoty (napríklad chuchvalce prachu, vlasov a pod.).
- Zapnutý spotrebič neodkladajte na mäkké povrchy (napr. posteľ, uteráky, bielizeň, koberce).

- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá preruší prívod prúdu v prípade nebezpečného prehriatia. Ak k tomu dôjde, spotrebič odpojte od el. siete; nechajte vychladnúť a odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Prístroj vždy umiestňujte a používajte v horizontálnej poloze, v opačnom prípade bude aktivovaná bezpečnostná poistka proti prevráteniu.
- Neupravujte akýmkoľvek spôsobom povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.)!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. nepopálili). Neprenášajte horúci spotrebič, počkajte kým nevychladne!
- Používajte iba originálne diely určené pre tento typ spotrebiča.
- V prípade opodstatnenej potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zatáhaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar**) a nie je povinný poskytnúť opravu na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Telo prístroja | 6. Sieťový kábel |
| 2. Základová doska | 7. Spínač TURN - otáčanie |
| 3. Spojovacie šrouby | 8. Spínač výkonu |
| 4. Bezpečnostná poistka proti prevráteniu | 9. Hlavný spínač |
| 5. Príchytka sieťového káblu | |

III. POKYNY NA OBSLUHU

MONTÁŽ

1. Na spodnej strane tela prístroja povoľte spojovacie šrouby.
2. Vložte napájací kábel cez otvor v strede základovej dosky a telo prístroja na ňu postavte.
3. Oba spojovacie šrouby pevne zašroubujte do príslušných otvorov so závitom.
4. Vyberte vodorovný povrch a položte na neho zostavený ohrievač.

PREVÁDZKA

1. Prístroj zapojte do zásuvky a zapnite ho stlačením hlavného spínača 400 W - oranžový. Stlačením volíte výkon ohrievania — 400 W, 800 W, 1200 W.
2. Spínače majú 2 polohy: Vypnuté = spínač nie je stlačený Zapnuté = spínač je stlačený

3. Pre zapnutie otáčania stlačte spínač TURN do polohy Zapnuté.
4. Pre vyhrievanie jedným smerom vypnite otáčanie stlačením TURN, pomocou úchyty zdvihnite telo prístroja a umiestite ho do požadovaného smeru.
5. Pre vypnutie prístroja stlačte hlavný spínač do polohy Vypnuté a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

VÝMENA TRUBICE

Výmenu trubíc prenechajte autorizovanému servisnému stredisku.

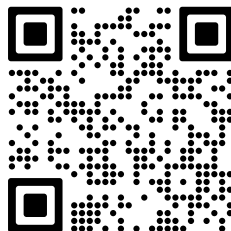
IV. ÚDRŽBA

1. Uistite sa, že je prístroj vypnutý a potom vytiahnite zástrčku.
2. Mriežku je možné očistiť vysávačom alebo ľahko pomocou mäkkej kefy
3. Na čistenie nepoužívajte vodu.
4. Pokiaľ prístroj nepoužívate, očistite ho a umiestite do plastového vreca, potom uložte na suchom mieste.
5. Pokiaľ je kábel akýmkoľvek spôsobom opotrebený alebo poškodený, zavolajte kvalifikovaného a autorizovaného technika, aby vykonal výmenu alebo opravu.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.gallet.cz/servis-eu

Kontakt na výrobcu: info@gallet.cz



V. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku spotrebiča
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Spotrebič ochrannej triedy	I.
Hmotnosť (kg) cca	2,0
Rozmery (D x H x V), (mm)	530 x 295 x 405

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 45 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. DO NOT COVER

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín. Nezakrývať.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočikoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

UPOZORNENIE

NEZAKRÝVAŤ: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.

Informačné požiadavky pre lokálne elektrické ohrievače					
Kontaktné údaje: ETA, a.s., Náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín			Typ výdaja tepla / regulácia teploty v miestnosti (vyberte jeden)		
Identifikácia modelov:		GALHAL200		jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulácie teploty v miestnosti	nie
Tepelný výkon				dva alebo viac ručných stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti	áno
nominálny tepelný výkon	P _{nom}	1,20	kW	mechanický termostat pre reguláciu teploty v miestnosti	nie
minimálny tepelný výkon (orientačne)	P _{min}	0,40	kW	elektronická regulácia teploty v miestnosti	nie
maximálny trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,20	kW	elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným programom	nie
Spotreba energie				elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným programom	nie
vo vypnutom stave	P _o	0,00	W	Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)	
v pohotovostnom režime	P _{sm}	-	W	regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	nie
v pokojovom režime	P _{idle}	-	W	regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna	nie
v pohotovostnom režime pri pripojení na sieť	P _{nsm}	-	W	diaľkové ovládanie	nie
pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu	nie			adaptívne riadené spustenie	nie
sezónna energetická účinnosť vykurovania v aktívnom režime	η _{s,on}	80	%	obmedzenie doby činnosti	nie
SK				čierne guľové čidlo	nie
				funkcia samoučenia	nie
				presnosť regulácie	nie

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Przed montażem i demontażem akcesoriów lub części, przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia lub po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania poprzez wyciągnięcie przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- W celu dodatkowej ochrony w łazience instalować do obwodu zasilania ochroniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody. W takich wypadkach urządzenie należy oddać do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nie należy urządzenia zakrywać, aby nie dopuścić do powstania wewnętrznego pożaru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia muszą być trzymane z dale od urządzenia, chyba że są stale nadzorowane przez osobę dorosłą.

- Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 roku życia powinny używać tylko przełącznika on/off pod warunkiem, iż przełącznik taki został zainstalowany w urządzeniu w normalnej pozycji roboczej, a dzieci zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały na temat niebezpieczeństw z tym związanych. Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat nie powinny samodzielnie podłączać urządzeń poprzez włożenie kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego lub czyścić i konserwować urządzenia.
- **UWAGA** – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- **UWAGA** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Wentylator nie może być stosowany w łazienkach w strefie 0, 1 i 2! Nie używać w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- **UWAGA:** wentylator nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, w sytuacji kiedy w pokoju nie ma stałego nadzoru osoby dorosłej.
- Nie należy umieszczać urządzenia nad gniazdkiem elektrycznym. Ze względów bezpieczeństwa należy zachować minimalną odległość 1 m między urządzeniem a przeszkodą ze wszystkich stron (meble, ściany itp.).
- Urządzenie pod żadnym pozorem nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo). W sytuacji kiedy urządzenie zostanie umieszczone w wodzie, nie należy go dotykać ani wyjmować z wody! W pierwszej kolejności należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilającego. W takiej sytuacji należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia jego działania i bezpieczeństwa.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!
- Nigdy nie zanurzać produkt w wodzie ani nie myć jej pod bieżącą wodą.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!
- Produkt można używać tylko w pozycji roboczej w miejscach, gdzie nie ma ryzyka przewrócenia się, z dala od łatwopalnych przedmiotów (takich jak zasłony, firany, drewno, itp.), źródeł ciepła (np. kominek, piec, grzejniki, itp.) i mokrych (np. zlewy, umywalki itp.).

- Zadbaj, aby do urządzenia nie dostały się zanieczyszczenia (np. kołtuny kurzu, włosy itp.).
- Nie należy kłaść włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie (np. pościel, łóżko, ręczniki, dywany), może to prowadzić do niedrożności otworów.
- Gdy urządzenie przegrzeje się, zacznie działać automatyczny bezpiecznik ciepły i przerwie doprowadzenie prądu. Jeżeli do tego dojdzie, urządzenie wyłącz i wyciąg wtyczkę z gniazdka elektrycznego. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Nie należy włączać urządzenia, gdy urządzenie nie jest całkowicie zmontowane, czy też zostało uszkodzone śmigło osłon.
- Podczas przenoszenia urządzenia należy unikać powodowania szkody (np. poparzenia). Nie wolno przenosić gorącego urządzenia, należy poczekać, aż ostygnie!
- Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych do tego typu.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Zawsze umieszczać i używać urządzenie w pozycji horyzontalnej, inaczej będzie aktywowany bezpiecznik ochronny przeciwko przewróceniu się.
- Nie owijaj kabla przewodowego wokół urządzenia, przedłużysz żywotność przewodu.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazy na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu instrukcji.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nie poprawnym użytkowaniem urządzenia i akcesorii (np. **porażenie prądem elektrycznym, pożar**).

II. OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Korpus urządzenia | 5. Uchwyt kabla sieciowego |
| 2. Podstawa | 6. Kabel sieciowy |
| 3. Śruby mocujące | 7. Włącznik TURN |
| 4. Bezpiecznik ochronny przeciwko przewróceniu się | 8. Włączniki mocy |
| | 9. Główny włącznik |

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

MONTAŻ

1. Na dolnej stronie korpusu urządzenia zwolnić śruby mocujące.
2. Włożyć kabel zasilający przez otwór w środku podstawy i ustawić na nim korpus urządzenia.
3. Oba śruby mocujące mocno dokręcić do odpowiednich otworów z gwintem.
4. Wybrać poziomą powierzchnię i na nią położyć zmontowany grzejnik.

EKSPLLOATACJA

1. Urządzenie podłączyć do gniazdka i włączyć naciskając główny włącznik 400 W — pomarańczowy. Naciskając dalsze włączniki 400 W wybierasz moc ogrzewania - 400 W, 800 W, 1200 W.

2. Włączniki posiadają 2 pozycje: Wyłączono = włącznik nie jest wciśnięty Włączono = włącznik jest wciśnięty
3. Żeby włączyć obrót naciśnij włącznik TURN do pozycji Włączono.
4. W celu ogrzewania w jednym kierunku wyłącz przycisk TURN, za pomocą uchwytu podnieś korpus urządzenia i umieść w danym kierunku
5. W celu wyłączenia urządzenia naciśnij główny włącznik do pozycji Wyłączono a potem wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

WYMIANA RURY

Wymianę rur powierz autoryzowanemu serwisowi.

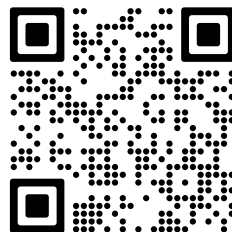
IV. KONSERWACJA

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone a potem wyciągnąć wtyczkę.
2. Kratę można oczyścić odkurzaczem lub lekko za pomocą miękkiej szczotki.
3. Do czyszczenia nie używać wody.
4. Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy go oczyścić i umieścić do worka plastikowego, potem ułożyć w suchym miejscu.
5. Jeżeli jest kabel jakimkolwiek sposobem zużyty lub uszkodzony, należy wezwać autoryzowanego technika, by wykonał wymianę lub naprawę.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.gallet.cz/servis-eu

Kontakt z producentem: info@gallet.cz



V. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Klasa izolacyjna	I.
Masa (kg) ok	2,0
Wymiary produktu (mm)	530 x 295 x 405

Deklarowany poziom mocy akustycznej wynosi 45 dB(A) re 1pW.

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. DO NOT COVER.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. Nie zakrywać.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



OSTRZEŻENIE: NIE PRZYKRYWAĆ!

Wymogi informacyjne dotyczące lokalnych elektrycznych urządzeń grzewczych

Dane kontaktowe: ETA, a.s., Náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín				Rodzaj regulacji temperatury pomieszczenia (wybierz jedną opcję)	
Identyfikacja modelu:		GALHAL200		Jednostopniowa moc cieplna, bez regulacji temperatury pomieszczenia	nie
Moc cieplna				Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury pomieszczenia	tak
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	1,20	kW	Mechaniczny termostat do regulacji temperatury pomieszczenia	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0,40	kW	Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia	nie
Maksymalna trwała moc cieplna	P _{max,c}	1,20	kW	Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia z programem dziennym	nie
Zużycie energii				Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia z programem tygodniowym	nie
W trybie wyłączonym	P _o	0,00	W	Dodatkowe opcje regulacji (można wybrać kilka)	
W trybie gotowości	P _{sm}	-	W	Regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją obecności	nie
W trybie bezczynności	P _{idle}	-	W	Regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją otwartego okna	nie
W trybie gotowości sieciowej	P _{nsm}	-	W	Zdalne sterowanie	nie
Tryb gotowości z wyświetlaczem informacji lub wskaźnikiem stanu	nie			Adaptacyjne sterowanie startem	nie
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania w trybie aktywnym	η _{s,on}	80	%	Ograniczenie czasu pracy	nie
PL				Czujnik czarnej kuli	nie
				Funkcja samouczenia	nie
				Dokładność regulacji	nie

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before exchanging any accessories or accessible parts that are moving during use, before assembly and disassembly, before cleaning and maintenance, when carrying, when you leave it unattended or after finishing the work, switch off the appliance and disconnect it from mains by unplugging the power cord plug from the electrical socket!
- For additional protection, install current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30mA. Ask a revision technician or an electrician for advice.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if the appliance is not correctly operating or if it has fallen on the floor and been damaged, or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- **WARNING:** In order to prevent overheating, never cover the appliance and the air inlets/outlets to avoid fire hazard.
- Children under 3 years of age must be kept away from the appliance unless they are constantly supervised.
- **NOTE:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Do not place the appliance under electrical socket. For safety reasons, leave the minimum distance of 1 m between the appliance and any obstacle on any side (furniture, walls, etc.).
- **ATTENTION:** Do not use this heater in series with an external timer, remote controller or any other device that switches on the appliance automatically, since a fire risk exists when the heater is accidentally covered or displaced at the moment it switches on.
- Do not use the appliance in bathrooms in zones 0, 1 and 2! It must not be used in a close proximity of bathtub, shower or swimming pool.
- The appliance must not be immersed in water or other liquids (not even partially)! If the appliance falls in water, do not take it from the water! First disconnect the power cord plug from the electrical socket, and then take out the appliance from the water. In such cases, bring the appliance to a specialised service centre to verify its safety and proper operability.
- Do not handle the appliance with wet hands.
- Do not plug the power cord in the electrical socket and do not unplug it with wet hands or by pulling the power cord!
- The appliance must not be used in a damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (premises where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- Only use the appliance in the working position at places with no risk of overturning and in a sufficient distance from other objects (such as curtains, drapes, etc.), heat sources (e.g. fireplace, heater, stove, cooker, radiators, hot air ovens, grills) and wet surfaces (e.g. sinks, wash basins).
- Make sure that no impurities get inside the appliance (e.g. dust clouds, hairs etc.).
- Do not put the switched on appliance on soft surfaces (e.g. on a bed, towels, wipers, carpets).
- When handling the appliance, try to prevent injury (e.g. burns). Ensure that no object, flammable or otherwise is closer than one metre to heat source.
- Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- Do not switch on the appliance if the appliance is not completely assembled or if the blade wheel covers are damaged.
- This appliance is not intended for outdoor use.
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails or if an empty pot is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply; let it cool down and take it to a special service to check its safety and proper function.

- Do not modify the appliance surface in any manner (e.g. by self-adhesive wallpapers, foils, etc.)!
- Always place and use the unit on a horizontal position, otherwise the tip-over switch will be activated.
- Only use original components designed for this type.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- Never put the power cord on hot surfaces and never let it hang over table edge or worktop edge. If the cord is caught or pulled, e.g. by children, the appliance may overturn and fall down, causing a serious injury!
- Avoid winding the power cord around the appliance, otherwise the power cord service life would be reduced.
- If you need to use an extension cord for justified reasons, it must be undamaged and comply with the applicable standards.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury when the appliance is not used correctly (not in accordance with the manual).
- All texts in foreign languages and pictures shown on the packaging or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. **electric shock, fire**).

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Main body | 6. Power cord |
| 2. Base plate | 7. TURN switch - oscillation |
| 3. Butterfly nut (2 pcs) | 8. Power switches |
| 4. Tip-over safety switch rod | 9. Main switch ON |
| 5. Power cord guide | |

III. INSTRUCTIONS FOR USE

ASSEMBLY

1. Undo the butterfly nuts from bottom of the frame of the body.
2. Select a level surface and place the frame of the body on its back.
3. Insert the power cable through the centre of the base plate.
4. Both butterfly nuts should be placed into the respective areas provided, screwing tightly before ready to be used.

OPERATION

1. Plug the appliance in to the power outlet and push the main switch to ON position. Pushing the switch ON repeatedly changes the power output — 400 W, 800 W, 1200 W.
2. Using the buttons on control panel, choose the required function. This Appliance came with a remote control. The buttons on the appliance as well as on the remote control are identical.
3. To oscillate, press the TURN switch
4. To target heat direction, switch the TURN OFF, use handle and lift body and place to the required angle.
5. To switch OFF, press the appropriate function button and then switch OFF at the socket.

CHANGING THE TUBES

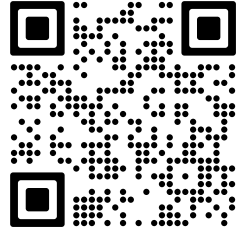
Changing the tubes should be performed only by authorized service center.

IV. MAINTENANCE

1. Ensure the unit is switched OFF at the socket and then remove the plug.
2. The lattice can be cleaned with a vacuum cleaner or gently with a soft brush.
3. Do not use water for cleaning.
4. Clean and place the unit in a plastic bag and store it in a dry place when the unit is not being used.
5. If the cable is worn-out or damaged in any way, use a qualified and registered electrician to carry out replacements or repairs.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.gallet.cz/servis-eu



Manufacturer contact: info@gallet.cz

V. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	specified on the type label of the appliance
Protection class of the appliance	I.
Weight (kg) approx.	2.0
Size of the product (mm)	530 x 295 x 405

Declared acoustic level is 45 dB(A) re 1pW.

Input in off mode is 0.00 W.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. DO NOT COVER.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



WARNING: DO NOT COVER To prevent overheating, do not cover the heater.

Information requirements for local electric heaters							
Contact details: ETA, a.s., Náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín				Type of heat output/room temperature control (select one)			
Model identification:		GALHAL200		Single-stage heat output, without room temperature control		no	
Thermal output					Two or more manual stages, without room temperature control		yes
Nominal thermal output	P _{nom}	1,20	kW	Mechanical thermostat for room temperature control		no	
Minimum thermal output (indicative)	P _{min}	0,40	kW	Electronic room temperature control		no	
Maximum continuous thermal output	P _{max,c}	1,20	kW	Electronic room temperature control with daily programme		no	
Energy consumption					Electronic room temperature control with weekly programme		no
In off mode	P _o	0,00	W	Additional control options (multiple selections possible)			
In standby mode	P _{sm}	-	W	Room temperature control with presence detection		no	
In idle mode	P _{idle}	-	W	Room temperature control with open window detection		no	
In network standby mode	P _{nsm}	-	W	Remote control		no	
Standby mode with information display or status indication	no			Adaptive start control		no	
Seasonal energy efficiency of heating in active mode	η _{s,on}	80	%	Operating time limitation		no	
EN				Black globe sensor		no	
				Self-learning function		no	
				Control accuracy		no	

Tisztelt ügyfelünk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és lehetőség szerint a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg! Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel! A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves és annál idősebb korú gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik el, ha nincsenek legalább 8 évesek és azt is csak felügyelet mellett! 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak!
- A tartozékok, vagy más részek cseréje előtt, összeszerelés, vagy szétszerelés előtt, tisztítás, vagy karbantartás előtt, valamint a munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik! Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez!
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült a tápkábel, vagy a csatlakozó, ha nem működik megfelelően, vagy ha földre esett és megsérült! Ilyen esetben vigye a készüléket szakszervizbe és ellenőriztesse, biztonságos-e!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerülhesse a veszélyes helyzet kialakulását!
- **FIGYELMEZTETÉS:** A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket és a szellőző nyílásokat! Ezzel elkerülheti a tűzveszélyt!

- 3 évnél fiatalabb gyerekeknek ne engedje a készüléket megérinteni, ha nincsenek felügyelet alatt!
- 3– 8 év közötti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha az a működési helyzetbe be lett telepítve, ha felügyelet alatt vannak, vagy kaptak felvilágosítást a készülék használatáról és megértik az esetleges veszélyeket! 3 – 8 év közötti gyerekek nem dughatják be a tápkábel dugóját, nem szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket, illetve nem végezhetnek karbantartást!
- **FIGYELMEZTETÉS** – A készülék egyes részei nagyon meleg lehetnek, égési sérülést okozhatnak! Figyeljen oda a gyerekekre és mozgáskorlátozott emberekre!
- **Figyelem:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval, vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsolva, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet!
- Tilos lakások fürdőszobáiban a 0, 1 és a 2 zónákban használni! Tilos használni fürdőkád, zuhany, vagy medence közelében is!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék nincs felszerelve a szoba hőmérsékletet mérő berendezéssel. Ne használja a készüléket kisebb szobákban, amelyekben olyan emberek vannak, akik nem tudják egyedül a szobát elhagyni, amennyiben nincs felügyelet biztosítva!
- A készüléket ne helyezze elektromos konnektrok alá. Biztonsági okokból hagyjon a készülék és bármilyen akadály (bútor, falak, stb.) között legalább 1 m minimális távolságot!
- A készüléket nem szabad vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben sem)! Ha beleesik a vízbe, ne vegye ki a készüléket! Először húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról, majd csak utána vegye ki a készüléket! Ezekben az esetekben vigye a készüléket márkaszervízbe, annak biztonsága és működésének ellenőrzése érdekében!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készülék használatakor ügyeljen arra, nehogy sérülés történjen (pl. égésesek).
- Gondoskodjon róla, hogy a hőforrás 1 méteres környezetében ne legyenek gyúlékony, sem egyéb tárgyak.
- A tápkábelt tartsa távol a konvektortól (ne vezesse a fűtőtest közelében).
- Ne érjen a készülékhez vizes kézzel!
- A készüléket nem szabad külső térben alkalmazni!
- A tápkábel villásdugóját soha ne dugja a csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelénél fogva!
- A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) használni!
- A készüléket csak munkahelyzetben szabad használni olyan helyeken, ahol nem fenyeget annak felborulása, és elegendő távolságban van más tárgyaktól (mint amilyenek pl. függöny, drapéria, stb.), hőforrásoktól (pl. kandalló, kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill) és nedves felületektől (pl. mosogatótál, mosdó)!

- Ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljenek szennyeződések (pl. por- és hajcsomók, stb.)!
- A bekapcsolt készüléket ne tegye puha felületre (pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre)!
- A készülék túlmelegedésekor működésbe lép az automatikus hőbiztosító és megszakítja az áram hozzávezetését. Amennyiben ez bekövetkezik, akkor kapcsolja ki a készüléket és annak csatlakozó dugóját húzza ki az el. dugaszolóaljzatból. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Nem megengedett a készülék felületét bármilyen módon módosítani (pl. öntapadó tapétával, fóliával stb.)!
- A készülék használatakor ügyeljen arra, nehogy sérülés történjen (pl. égési sérülés)! Ne helyezzen át forró készüléket, várjon amíg ki nem hűll!
- Mindig kizárólag ehhez a típushoz készülő eredeti alkatrészeket használjon!
- Rendszeresen ellenőrizze a fogyasztó tápkábelét!
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelógni! A csatlakozóvezetékbe történő beakadaskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A készüléket mindig horizontálisan helyezze el és használja, ellenkező esetben aktiválódik a felborulás esetére beépített biztonsági kapcsoló.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbíthatja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát!
- Ha szükséges hosszabbítót használni fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak!
- A készüléket csak arra célra használja amire szánva van és ahogy a használati útmutatóban le van írva! A készüléket soha se használja más célra!
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A gyártó cég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó jótállási felelősségért!

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. A készülék teste | 5. Kábelrögzítő |
| 2. Talp | 6. Tápkábel |
| 3. Csavarok | 7. TURN gomb - forgás |
| 4. Felboruláskor aktiválódó biztonsági kapcsoló | 8. Teljesítménykapcsoló |
| | 9. Főkapcsoló |

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

ÖSSZEÁLLÍTÁS

1. A készülék testének alsó részén lazítsa ki a csavarokat.
2. A tápkábelt vezesse át a talp közepén található nyíláson, majd helyezze rá a készüléket.
3. Mindkét csavart teljesen csavarozza be a megfelelő menetes nyílásokba.
4. Az összeszerelt készüléket helyezze vízszintes felületre.

ÜZEMELÉS

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati dugaljba, majd kapcsolja be a főkapcsolóval: 400W — narancssárga. További 400W kapcsológombok lenyomásával szabályozható a teljesítmény — 400 W, 800 W, 1200 W.
2. A kapcsológombok 2 helyzetbe állíthatók: Kikapcsolva = a gomb nincs lenyomva
Bekapcsolva = a gomb le van nyomva
3. A forgás üzemmód bekapcsolásához nyomja le a TURN kapcsológombot - Bekapcsolt helyzetbe.
4. Egyirányú hőszugárzáshoz kapcsolja ki a forgást – nyomja le a TURN kapcsológombot - Kikapcsolt helyzetbe, a fogantyúnál fogva emelje fel a készüléket és fordítsa a kívánt irányba.
5. Használat után kapcsolja ki a főkapcsolót – azaz állítsa Kikapcsolt pozícióba -, majd húzza ki a dugót a villamos hálózathoz.

HŐSUGÁRZÓ CSÖVEK CSERÉJE

A hőszugárzó csövek cseréjét bízza márkaszervizre.

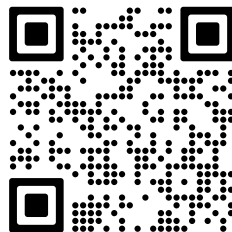
IV. KARBANTARTÁS

1. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, majd húzza ki a dugót a dugaljából.
2. A rács porszívóval vagy óvatosan, puha kefével tisztítható.
3. A tisztításhoz ne használjon vizet.
4. Ha nem használja a készüléket, tisztítás után helyezze vissza a műanyag dobozba és tartsa száraz helyen.
5. Ha a kábel bármilyen módon megsérült vagy elhasználódott, a cserét vagy a javítást bízza márkaszervizre, szakképzett szerelőre.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.gallet.cz/servis-eu weboldalon találja.

A gyártó elérhetősége: info@gallet.cz



V. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.

Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Tömeg cca (kg)	2,0
Termék méretei (mm)	530 x 295 x 405

Az akusztikus teljesítmény deklarált szintje 45 dB(A) re 1pW.

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. DO NOT COVER.	
<i>Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Nem szabad letakarni.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.</i>
	FIGYELMEZTETÉS
	FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket és a szellőző nyílásokat!

Helyi elektromos fűtőberendezések információs követelményei

Kapcsolattartási adatok: ETA, a.s., Náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín				Hőteljesítmény-szabályozás / helyiség hőmérsékletének szabályozása	
Modellazonosítás:		GALHAL200		Egyfokozatú hőteljesítmény, helyiség hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Hőteljesítmény				Két vagy több kézi fokozat, helyiség hőmérséklet-szabályozás nélkül	igen
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	1,20	kW	Mechanikus termosztát helyiség hőmérséklet-szabályozásra	nem
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P _{min}	0,40	kW	Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozás	nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	1,20	kW	Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozás napi programmal	nem
Energiafogyasztás				Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozás heti programmal	nem
Kikapcsolt állapotban	P _o	0,00	W	További szabályozási lehetőségek	
Készenléti állapotban	P _{sm}	-	W	Helyiség hőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel	nem
Üresjáratú üzemmódban	P _{idle}	-	W	Helyiség hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	nem
Hálózati készenléti állapotban	P _{nsm}	-	W	Távírányító	nem
Készenléti állapot információs kijelzővel vagy állapotjelzéssel	nem			Adaptív indításvezérlés	nem
Szezonális fűtési energiahatékonyság aktív üzemmódban	η _{s,on}	80	%	Működési idő korlátozása	nem
HU				Fekete gömbérzékelő	nem
				Öntanuló funkció	nem
				Szabályozási pontosság	nem

Gallet

